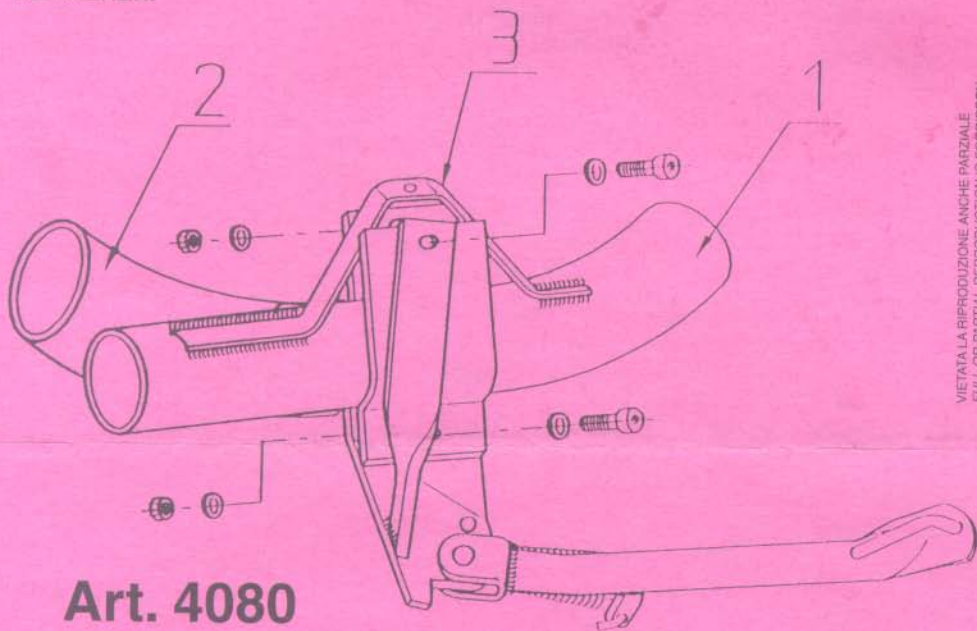


TOGLIERE LA PROTEZIONE SOTTO LA PEDANA. POSIZIONARE IL CAVALLETTO SUL TUBO DEL TELAIO (1) ACCOSTANDOSI AL TUBO DI RINFORZO (2) COME DA SCHEMA. CHIUDERE BENE TRA LE PIASTRE DEL CAVALLETTO IL PONTICELLO (3) SALDATO SUL TELAIO. **RACCOMANDIAMO DI LUBRIFICARE LO SNODO.**

ENLEVER LA PROTECTION SOUS LE TABLIER REPOSE-PIEDS. PLACER LA BEQUILLE SUR LE TUYAU DU CADRE (1) EN S'APPROCHANT AU TUYAU DE RENFORT (2) SELON LE PLAN. SERRER SOIGNEUSEMENT ENTRE LES PLAQUES DE LA BEQUILLE L'ETRIER (3) SOUDE SUR LE CADRE. **NOUS RECOMMANDONS DE LUBRIFIER L'ARTICULATION.**

REMOVE THE COVER UNDER THE FOOT-BOARD. PLACE THE SIDE STAND ON THE TUBE OF THE FRAME (1) GOING NEAR TO THE REINFORCING TUBE (2) ACCORDING TO THE DIAGRAM. TIGHTEN CAREFULLY BETWEEN THE PLATES OF THE SIDE STAND THE BRACKET (3) WELDED ON THE FRAME. **WE RECOMMEND TO LUBRICATE THE JOINT.**

DIE VERKLEIDUNG UNTER DEM TRITTBRETT LOESEN. DEN STAENDER AM RAHMENROHR (1), ANNAEHREND AN DER RAHMENVERSTAERKUNG (2), NACH ZEICHNUNG, BEFESTIGEN. DEN AM RAHMEN VERSCHWEISSTEN STEG (3) ZWISCHEN DEN STAENDERPLATTEN FEST VERSCHRAUBEN. **WIR EMPFEHLEN DAS GELENK ZU SCHMIEREN.**



VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE  
FULL OR PARTIAL REPRODUCTION IS FORBIDDEN

## Art. 4080

CAVALLETTO LATERALE  
SIDE STAND  
BEQUILLE LATERALE  
SEITENSTAENDER

# Benelli 491

MADE IN ITALY **buzzetti**  
accessori moto  
ACCESSORIO NON ORIGINALE  
ACCESSORY NOT ORIGINAL  
ACCESSOIRE PAS ORIGINAL  
ZUBEHÖR NICHT ORIGINAL

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

RITAGLIARE ACCURATAMENTE TUTTE LE PARTI RIGATE // LASCANDO SOLAMENTE LA PARTE IN BIANCO.  
STENDERE IL FOGLIO COSI RITAGLIATO ALL'INTERNO SUL LATO SINISTRO DELLA PROTEZIONE, SEGUENDONE LA SAGOMATURA.  
CON L'AIUTO DI UN PENNARELLO SEGNARE LA PARTE DEL CARTER DA ASPORTARE

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

DECOUPER SOIGNEUSEMENT TOUTES LES PARTIES RAYEES // EN LAISSANT SEULEMENT LA PARTIE EN BLANC.  
ETENDRE LA FEUILLE AINSI DECOUPEE DANS L'INTERIEUR DU SABOT SUR LA COTE GAUCHE, EN SUIVANT SA SILHOUETTE.  
AVEC L'AIDE D'UN FEUTRE MARQUER LA PARTIE DU SABOT A DECOUPER

INSTRUCTIONS FOR THE FITTING

CAREFULLY CUT ALL THE RULED PARTS // LEAVING ONLY THE BLANK AREA.  
SPREAD THE TRIMMED SHEET OUT ON THE LEFT HAND SIDE OF THE INTERNAL SURFACE OF THE COVER, FOLLOWING ITS PROFILE.  
WITH A FELT TIP PEN, MARK THE AREA OF THE COVER TO BE CUT OUT.

ANWEISUNGEN ZUR MONTAGE

VORSICHTIG DIE LINIERTEN TEILE ABSCHNEIDEN // NUR DEN WEISSEN TEIL UEBRIGLASSEN.  
DIE AUSGESCHNITTENE FOLIE AN DER LINKEN SEITE DER VERKLEIDUNG, DEM PROFIL FOLGEND, AUSBREITEN.  
MIT HILFE EINES KUGELSCHREIBERS DEN AUSZUSCHNEIDENDEN TEIL AN DER VERKLEIDUNG ZEICHNEN

PORTE DEL CARTER DA RITAGLIARE  
PARTIE DU CARTER A DECOUPER  
SHARE OF THE COVER TO BE CUT  
TEIL AN DER VERKLEIDUNG ZU SCHNEIDEN

Benelli 491

Art. 4080

